TIN-TỨC CÁC HỘI-THÁNH

LỜI CHÚC-MỪNG CỦA QUAN THỦ-HIẾN ĐÔNG-PHÁP

Nhân dịp năm mới (theo Dương lịch), ông Mục-sư Lê-văn-Thái, Hội-Trưởng Hội Tin-Lành Việt-Nam đã thay mặt toàn-thể các giáo-hữu kính gởi lời chúc-mừng quan Toàn-Quyền Đông-Pháp. Ngài có đáp lại bức thơ ngày 4 Janvier 1945; bổn-báo xin đăng nguyên-văn dưới đây.— T. K. B.

ETAT FRANÇAIS
TRAVAIL — FAMILLE — PATRIE
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DE L'INDOCHINE

Hanoi, le 4 Janvier 1945

Le Vice Amiral d'Escadre Jean Decoux
Grand Officier de la Légion d'Honneur
Gouverneur Général de l'Indochine

à Monsieur le Pasteur LÊ-VĂN-THÁI, Président du Conseil d'Administration des Eglises Evangéliques de l'Indochine Française — HANOI

Monsieur le Pasteur,

Je suis particulièrement sensible aux voeux que vous avez bien voulu m'adresser au nom de l'Eglise Evangélique de l'Indochine et en votre nom personnel à l'occasion du Nouvel An.

Je vous en remercie vivement et vous prie d'agréer, Monsieur le Pasteur, mes sincères remerciements et les voeux que je forme pour l'Eglise Evangélique et pour vous-même.

Veuillez croire, Monsieur le Pasteur, à l'assurance de ma considération distinguée. — *Jean Decoux.*

VÌ TÌNH-THẾ KHÓ-KHĂN VÀ ĐƯỜNG GIAO-THÔNG KHÔNG TIỆN, NÊN BAN TRỊ-SỰ ĐỊA-HẠT ĐÃ NHÓM VÀ BIỂU-QUYẾT NHƯ BIÊN-BẢN SỐ 14

Hội-Đồng Địa-Hạt năm nay nhóm cách đặc-biệt: Mỗi Hội-Thánh nhóm lại tại chi-hội mình, theo ngày giờ chung trong Chương-Trình. Để thờ-phượng, cầu-nguyện, học lời Chúa đặng có sự thông-công chung và gây-dựng đời thiêng-liêng của chúng ta. (Trong các ngày nhóm cũng lãnh tiền dâng, rồi gởi cho Thủ-quĩ Địa-hạt để lo tổ-chức Hội-Đồng linh-tu cho các vị Mục-sư Truyền-đạo khi có thể được).

CHƯƠNG-TRÌNH HỘI-ĐỒNG ĐỊA-HẠT BẮC-KỲ NĂM 1945

Ngày thứ nhứt 4 Mars 1945

Sáng. 8-9 giờ: Cầu-nguyện chung.
10-11 giờ: Giảng, Đề-mục: Tín-đồ đối với Chúa.
Chiều. 14g.30-16g.30: Cầu-nguyện và làm chứng quyền-phép Chúa chữa bịnh.
Tối. 19 giờ: Giảng.

Ngày thứ hai 5 Mars 1945

Sáng. 8-9 giờ: Cầu-nguyện chung.
10-11 giờ: Giảng, Đề-mục: Tín-đồ đối với Hội-Thánh.
Chiều. 14g.-16g.30: Cầu-nguyện và làm chứng ơn-phước Chúa.
Tối. 19 giờ: Giảng.

Ngày thứ ba 6 Mars 1945

Sáng. 8-9 giờ: Cầu-nguyện chung.
10-11 giờ: Giảng, Đề-mục: Tín-đồ đối với thế-gian.
Chiều. 14 g. 30-16 g. 30: Làm chứng ơn-phước trong kỳ Hội-Đồng làm biên-bản (gởi cho địa-hạt).
Tối. 19 giờ: Giảng.

Xin vì sự thông-công của Đức Thánh-Linh và gây-dựng chúng nhóm cho đúng giờ. Như vậy chúng ta bởi tinh-thần hiệp lại sự nhóm nầy hơn 1000 tín-đồ trong địa-hạt đặng hiệp chung thờ-phượng Chúa. Nguyền Chúa ban-phước dồi-dào A-men. — *Chủ-nhiệm Lê-văn-Thái.*

BẮC-HẠT

Nam-định. — Phép Chúa mầu-nhiệm. Sáng ngày 26 Sept. 1944, trong lúc báo động, con thứ hai của chúng tôi đi học về bị cảm rất nặng: cháu chết ngất; mặt, môi tái hẳn đi và xám lại trông rất sợ-hãi, hai mắt mở trừng-trừng mà hỏi không nói gọi không thưa, tưởng nguy ngay.

Sau khi tiêm thuốc, cháu đã tỉnh dần, nhưng sốt nóng lắm; nhiệt-độ lên tới gần 40 và cứ nằm li-bì luôn không ăn uống gì cả. Nhiệt-độ vẫn không lui đến nỗi bác-sĩ đã nghi là bệnh thương-hàn và phải lấy máu thử. Ngày 1er Octobre lúc trích máu thì nhiệt-độ cháu vẫn tới 39 độ 8. Khi sắp sửa-soạn đem máu lên Hanoi thì cụ Mục-sư Ấp đến thăm, vì cụ đi vắng mới về. Cụ liền sốt-sắng cầu-nguyện xin Chúa chữa cho cháu.

Quả-nhiên Chúa đã nhậm lời cầu-nguyện, nên thật lạ-lùng thay, cụ vừa ra về cháu đã bớt nóng nhiều. Rồi nhiệt-độ xuống dưới 39, đến đêm lại xuống dưới 38, và sáng hôm sau thì cháu khỏi sốt hẳn không nóng nữa và lại ăn chơi như thường.

Chúa đã giơ tay chữa cho cháu một cách nhanh-chóng lạ-lùng khiến chúng tôi và mọi người đều lấy làm lạ và mừng-rỡ vô-cùng. Ngợi khen tài Cứu-Chúa, A-lê-lu-gia! — *Nguyễn-như-Mai.*

BẠN CHỨNG ĐẠO

Xin các bạn chưa gởi tờ-trình gởi ngay cho để tiện làm tờ-trình cuối năm xin cám ơn. — *Phan-sĩ-Kiểm.*

TRUNG-HẠT

Trường Kinh-Thánh Tourane. — Những Hội-Thánh và các ông bà quyên-trợ nhà trường sau đây: Ông P-q-Nghiêm 50.00, H.T. Tân-an và Thủ-thừa 52.00 và 35 kil. gạo, H.T. Cầu-đất và Trạm-hành 60.00, bà Câu 30.00, bà L-v-Quế 30.00, bà H-m-Ý 35.00, H.T. Vinh 70.00, Ng-h-Nhương 30.00, Tư-hóa Nhâm 14.18, N-h-Bôn 20.00, Tư Quang 20.00, H.T. Djiring (thêm) 40.00, Henri Champi 25.00, Phan-rang 100.00, Cao-lãnh 10.00, Long-điền 17.00, Quán-tre 30.00. Cũng có mấy ông bà xin miễn đăng báo. Tính đến ngày 30 Novembre 1944. — *Ông-văn-Huyên.*

Phúc-bình. — Xin liệt-kê phương-danh những Hội-Thánh và các qui ông bà tử-tâm giúp tiền vào việc xây-cất nhà Chúa tại Phúc-bình, như dưới đây:

Hội Khánh-bình 20$00, ông Ng-x-Ba 5.00, B Thanh-niên Phúc-bình 2.00, anh Hồng 2.00, anh Quảng 2.00, bà Chi 3.00, em Thường 1.00, anh Bảy Cấu 10.00, ông Khê 1.00. *Hội Faifoo.* — Bà Học 5.00, anh Tuy 1.00, chị Phước 0.20, Bà Gừng 10.00, ông H-Trác 40.00, bà Lạc 20.00, anh Lâm 20.00, ông Trần-Ích 20.00. *Hội Phú-lãnh* 30.00, ông Ng-x-Hảo 10.00, ông V-Liễn 10.00. *Hội Lạc-thành.* — Ông M-Nhạc 5.00, bà Thống 5.00, ông Đ-Phú 2.00, ông B. Học 1.00. *Hội Trường-an.* — Ông Cảo 1.00. *Hội Thu-bồn* 50.00, cô Lý, cô Các, cô Quyên 5.00. *Hội Quế-sơn.* — Ông Khanh 1.00, ông Giáp 3.00, thầy Chia 2.00, ông Khán 3.00, bà Giác 1.00, bà Bầy 2.00, Thanh-niên 3.00. *Hội Tourane.* — Ông Ng-v-Thin 5.00, ông L-ê-v-Long 5.00, thầy Vạn 8.00, ông Ý 10.00, ông Ng-h-Vinh 19.00, thầy Bôn 1.00, anh Tuyển 10.00, ông Ng-Ngọ 4.00, bà Thành 2.00, cậu Thiện Huế 5.00.

Xin Chúa ban phước gấp bội phần trên các con-cái Chúa đã năng-nỗ công việc này. — *Truyền-đạo: Dương-trọng-Vinh.*

Quảng-ngãi. — Hội-Thánh Chúa tại đây có mở hai lần «phục-hưng» và «bố-đạo» vào Juillet và Août 1911, ở tại Hội-Thánh cùng 5 nơi hương-thôn cách tỉnh-lỵ từ 8 cây số trở xuống. Có mời ông Mục-sư Liệu cùng thầy T-Kế đến giảng giúp. Chúa có dùng tôi-tớ Ngài lấy lời Kinh-Thánh giục-giã các con-cái Ngài được tỉnh-biết bổn-phận và khóc-lóc cách dạn-đớn, đều hứa-nguyện sẽ hầu việc Chúa hơn nữa. Như khi trước có một cô dâng hằng tháng có một đồng, nay dâng 10.00, có người trước dâng mỗi tháng 4.00 nay 13.00, lại có người trước dâng 10.00 nay dâng gần 20.00. Có nhiều người khác hưởng-ứng nữa.

Chúa còn giục lòng các quan địa-phương sẵn lòng giúp-đỡ: sức cho lý-hương các làng biết chúng tôi có đến giảng đạo Tin-Lành trong các hương-thôn kể trên. Khi chúng tôi đến muốn giảng tại nơi nào cũng được, thường tại các nhà người tín-đồ, cũng có khi ở một nhà hương-chức là người chưa tin Chúa. Ông Lý-trưởng (Xã-trưởng) có sai mang đại-cồ (trống chầu) đến đánh nhóm, cùng bảo trùm giáp mời các viên-chức trong làng và rao cho dân chúng đến nghe giảng đạo Tin-Lành. Cảm ơn Chúa, thật là dịp-tiện hiếm có.

Họ đến dự-thính khá đông nghe rất chăm-chỉ. Kết-quả trong hai lần nầy có năm linh-hồn trở lại thờ Chúa.

Xin quí ông bà nhớ cầu-nguyện cho hột giống Tin-Lành của Chúa đã được gieo ra trong các hương-thôn nầy sẽ có kết-quả hơn nữa. Xin cám ơn trước. — *Nguyễn-văn-Phú.*

Entrerays. — Nhà tư-thất của bổn-hội vì lợp ván nên chóng bị hư-hỏng. Đã lâu muốn sửa chữa lại, song chưa làm được, vì vật-liệu rất đắt-đỏ lại khó mua. Chúng tôi cứ cầu-nguyện mãi, thì Chúa cảm-động thầy Trịnh-Lý vui lòng bán ván chỉ một nửa tiền nên đã lợp lại và đóng trần, tính hết thảy gần 400$00. Vậy có mấy lời tạ ơn Chúa và cám ơn thầy cô Lý đã vì công-việc Chúa mà giúp-đỡ, nên chúng tôi lại có chỗ ăn-ở yên-ổn mà hầu việc Chúa. — *Nguyễn-lương-Thiện.*

NAM-HẠT

Long-xuyên. — Hãy kêu-cầu Ta, Ta sẽ trả lời cho; Ta sẽ tỏ cho ngươi những việc lớn và khó, là những việc mà ngươi chưa từng biết (Giê-rê-mi 33 : 3).

Mấy tháng trước bà Ng-v-Hòa vợ ông tư-hóa chi hội Long-xuyên, trong khi sanh-nở đau trọn 6 tháng trường, cả mẹ lẫn con, uống đủ các thứ thuốc Nam, Bắc, chạy đủ thầy, có tới 6 bác-sĩ y-khoa nhưng cũng vô hiệu, tốn trên 400$00 mà tiền mất tật vẫn còn, chỉ có chờ giờ nhắm mắt.

Một đêm kia bà thấy không còn có thể sống được, nên gọi gia-đình nhóm lại để từ-giã và gởi-gắm mấy con nhỏ dại cho chồng. Ông Hòa lúc ấy rất buồn-bã như người say, vì mấy tháng trường hết sức lo cho vợ cả ngày lẫn đêm, vô-cùng mệt-nhọc, ông chỉ còn ngước mắt lên cùng Chúa để mong nhờ ơn thương-xót và lòng rộng-rãi của Chúa giải-cứu thôi. Ông khẩn-sư bát thơ-thánh; đọc Kinh-Thánh rồi cả gia-đình đều cầu-nguyện... Lúc bấy giờ bà Hòa được nghe lời Chúa, suy-gẫm đời riêng của mình coi có đều chi không đẹp lòng Chúa không, lập tức bà khóc nức-nở ăn-năn tội vì nhớ lại trải qua lâu năm, có lòng ngăn-trở chồng, không muốn cho ông lo-lắng công-việc Chúa và dâng 10%. Bởi cớ đó mà bà chịu sự sửa-phạt nặng-nề. Bà liền hứa-nguyện nếu Chúa cho sống thì từ đây không dám ngăn-trở chồng trong sự hầu việc Chúa, và cũng hiệp cùng ông trong mọi phương-diện để chung lo công-việc Ngài.

Cám ơn Chúa sáng lại bà bắt đầu thở nhẹ-nhàng và vui-vẻ hơn mọi khi, tiền tiêm thuốc buổi sáng đó thì liền dâng cho Chúa, chỉ nhờ Chúa cầu-nguyện thôi, lần lần bịnh bà được khỏi và bình-phục như xưa, chỉ em nhỏ bà sanh thì về với Chúa. Hiện nay bà mạnh rồi, và cũng cứ giữ lời hứa ấy mà hiệp cùng ông Hòa hết lòng hầu việc Chúa, nhứt là dâng phần mười cho Chúa hàng tháng trên 25$00.

Xin quí ông bà anh chị yêu-dấu cầu-nguyện giùm cho gia-đình nầy được ơn càng thêm và cũng cứ giữ lời hứa một cách trung-tín cho đến khi gặp mặt Chúa. Cám ơn. — *Truyền-đạo: Lương-vạng-Thực.*

T.B. — Tôi là Nguyễn-văn-Hòa Tư-hóa chi hội Long-xuyên xin thành-thật cám ơn quí ông bà, anh chị yêu-dấu trong Chúa yêu-thương mà cầu-nguyện cho vợ tôi trong lúc đau nguy-hiểm. Hiện nay nhờ Chúa đã chữa khỏi và mạnh-mẽ như xưa. Vậy chúng tôi có lời trước cám ơn Chúa sau cũng cám ơn tất cả quí ông bà, anh chị. Đa-tạ. — *Nguyễn-văn-Hòa.*

Cao-lãnh. — Xin quí ông bà anh chị trong Chúa lấy lòng yêu-thương cầu-nguyện cho Hội-Thánh chúng tôi có thể dời đến thờ Chúa qua cuộc đất mới của Hội. Cuộc dự-tính phỏng định chừng 7.000$00. Gặp vào một thời-kỳ hết sức gay-go vật-liệu và nhơn công rất nên mắc mỏ. Đứng trước một tình hình khó-khăn, dầu vậy chúng tôi lấy đức tin nhờ Chúa mà làm. Xin quí ông bà anh chị trong Chúa cứ nhớ luôn đến chúng tôi cầu-nguyện cho. Xin cám ơn trước.

Thay mặt cho Ban Trị-sự Hội Cao-lãnh. — *Mục-sư Nguyễn-tấn-Lộc.*

Long-trạch. — Cám ơn Chúa đã mở cuộc giảng phục-hưng cho thanh-niên chúng tôi ngày 1er Octobre 1944.

Có mời các quí ông Thực, Phải, Trực và Diệp giảng dạy cho chúng tôi. Thật cảm-động có nhiều thanh-niên khóc-lóc cảm biết mình đương đứng trong địa-vị sa-sút, bết sức ăn-năn nhất-định, từ nay bắt đầu hầu việc Chúa, yêu anh em mình và hứa vào ban Chứng-đạo để đi cứu-vớt tội-nhân.

Có quyên được số tiền là 26$74, tạ ơn Chúa đủ sự cần dùng. A-lê-lu-gia. Xin

(Tiếp theo trang 139)

qui ông bà cầu-nguyện cho Ban Thanh-niên Long-tạch lớn lên. Rất đa-tạ. —*Thơ-ký Ban Thanh-niên Đ-o-Tiu.*

TRONG GIA-ĐÌNH

HỈ TÍN

— Thầy Nguyễn khắc-Nhẫn, Truyền-đạo và Trưởng nam ông Mục-sư và bà Nguyễn-Đắc Thắng-nhơn với cô Lê-ngọc-Diễn tại Thánh-lợi, Cần-thơ, ngày 22 Nov. 1944.

— Cậu Vũ-văn-Sinh đẹp duyên cùng cô Hà-bích-Nội, trưởng-nữ ông bà Hà-hữu-Quảng, tại Haiphong ngày 25 Déc. 1944.

— Cậu Bùi quang-Nhiêm kết hôn với cô Trần-Đài-Mẫn tại Hanoi ngày 25 Déc. 1944.

— Cậu Lê-văn-Nguyên thứ nam cụ bà Xuân-Sinh đẹp-duyên với cô Bùi-minh-Chât trưởng-nữ ông bà Bùi-văn-Lạo tại Hanoi ngày 31 Janvier 1945.

Cầu xin Đức Chúa Trời đổ Thần của Ngài ấy-dẫy trên các gia-đình mới. *T.K.H.*

AI TÍN

Tr Lê-văn-Quyện, nguyên Truyền-đạo Long-mỹ, Hồng-ngự, Đường-mép và Cai-dã nhiều năm tận-tụy vì chức-vụ mà lỉ bịnh, đành về nghỉ gần 3 năm để tỉ-dưỡng, mong có thể trở lại lãnh chức đi ra với người; nhưng càng ngày sức yếu, tuần rày, nên đêm 9 Décembre 1944 thầy đã về với Chúa, để lại 1 con thơ cùng vợ yếu.

Cảnh lễ an-táng vào chiều Chúa-Nhựt Décembre vào lúc 4 giờ.

Tơ thay mặt cho Hội Tin-Lành Long-xuyên phân-ưu cùng cô Lê-văn Quyện và qui-quyến. — *Truyền-đạo Lương-ngọc.*

Cô Phạm-thị-Ngân (Lành) con ông bà Phạm-văn-Nghị đã về an-nghỉ nơi Nước Chúa hồi chung tuần tháng Mười một An-nam. Cẩn xin Cô-gia an-ủi ông bà Nghị và qui-quyến. — *Truyền-đạo Ng-t Sĩ.*

CẦU-NGUYỆN

Con trai lớn tôi là Nguyễn-huy-Thanh đau phổi rất nặng đã bảy tháng nay. Xin quý ông bà anh chị trong các Hội-thánh, lấy lòng yêu-thương mà cầu-nguyện để Chúa chữa lành cho, rất cảm ơn lắm. —*Nguyễn-văn Quảng, Phú thọ.*

Xin cầu-nguyện Chúa sớm chữa bịnh cho chị Lê-Trúc đang đau nặng. — *Nguyễn-văn-Tài.*

Thánh-Thơ Công-Hội nhận của quý Hội và quý ông bà dâng như sau đây:

Novembre. — Các bà: Xuân-Sinh 2.00, Kỳ Cung 3.60; các ông bà: V-đ-Thọ 5.00, V-đ Ba 2.00, V-v Giảng 2.00, Ng-t-Đạo 1.00, H k-Sanh 10.00.

Décembre. — Bà cụ Xuân Sinh 2.00; các ông bà: V-đ-Ba 2.00, V-đ Thọ 5.00, Ng-t Đạo 1.00, V-v-Giảng 2.00, cụ Bằng 2.50; Hội Phú-lãnh 100.00. - *Thơ-ký: Tôn-thất-Thậy.*

Qui Bắc-hạt nhận của qui Hội-Thánh và qui ông bà dâng như sau đây:

Novembre. — Các ông bà: V-đ-Thọ 5.00, Â-đ Trinh 10.00, D-đ Trí (F. M. A.) 21.30, D-đ-Trí (Oct.) 5.00, cụm Quản-lý nhà in 20.00, P-c-Huệ 2.00, L-v-Đức 1.00, Ng-v-Tường 3.00, Vô-danh 3.00, Henry Lion Cerf 5.00, Ng t-Đạo 2.00, Â-Anh 2.00, D-v-Bão (Annam) 5.00, L-đ-Quảng 2.00, L-v-Viên 5.00; các bà: Phạm Sung 5.00, B-t-Ba 3.00, cụ N. S. 30.00, Ng-đ-Thục 5.00, Chef Kiên 5.00, T. K. 10.00; ông Tôn-Thanh 2.50; Hội Hà-nội 60.00; Nhận nơi ông Chủ-nhiệm 800.00; Nhận quý Hội-Thánh dâng 10% 65.56; Nhận của quý ông Mục-sư và Truyền-đạo dâng 10% và quý Bắc-hạt thiếu theo như Biên Bản của Hội-Đồng 221.50.

Décembre. — Các ông bà: Ng-v-Tường 3.00, Â-đ-Trinh 10.00, V-đ Thọ 5.00, L-v-Đức 1.00, V-Tiêm 20.00, Henry Lion Cerf 5.00, L-Tốn 10.00, Ng-t-Đạo 42.00, P-c-Huệ 2.00, Â-Anh 2.00, cụm Quản-lý nhà in 20.00, D-v-Bão 4.00, Ngô Tiến 50.00, L-đ-Quảng 1.00, Quyoh 20.00, Bằng 5.00, Mục-sư L-v-Long 20.00, V-v-Lay 10.00; các ông: D-đ-Cư 10.00, L-v-Nguyên 20.00; các bà: Phạm Sung 5.00, B-t-Ba 3.00, Ng-đ-Thục 5.00, T. K. 10.00, Chef Kiên 3.00, N. S. 30.00, Cai Thiệu 50.00; các cô: Diệp 5.00, Tư Liên 3.00; Nhận nơi ông Chủ-nhiệm 800.00; Nam-Hạt 100.00; các Hội-Thánh: Tân-an 126.50, Phú-lãnh 209.00, Mỹ-Tho 30.00, Hà-nội 60.00, Nha-trang 12.00; Võ danh 3.00; Nhận bất thường 100.00; Nhận bất thường Noël 100.00; 300.00; nhận 10% các Hội-Thánh 81.37. — *Thủ-quỹ: Tôn-thất-Thậy.*